

書名: The Winds of Freedom: Addressing Challenges to the University
作者: Gerhard Casper
出版: New Haven: Yale University Press, [2014]
索書號: LB 2322.C39 2014
(攝影/王政文)

穿越時空的自由之風

本校覺生紀念圖書館舉辦2015世界閱讀日系列活動之一「TKULib Talk覺生講堂」，於4月23日世界閱讀日當日邀請校長張家宜以「穿越時空的自由之風」為題，分享由美國史丹福大學前校長Gerhard Casper著作《The Winds of Freedom: Addressing Challenges to the University》一書。本報摘錄、整理此次導讀重點。

大學為高等教育的學術殿堂，應具備自由發展、不受拘束的思想及空間，以維護學校不受外在力量干擾的自主性，而「校長」正是此一價值的捍衛者。曾擔任史丹福大學校長長達八年的Gerhard Casper，以自身經驗撰寫《The Winds of Freedom》(穿越時空的自由之風)，書中說明大學該具備的九大自由價值，探討大學校長一職扮演的角色，及其實務所面臨的問題與挑戰。

Casper認為一所大學校長扮演的角色不僅是大學最高行政首長(University president)，也肩負管轄校園資產的重責，更兼具小型學校校長(College president)、教育家、公眾人物、社會工作者、接待者、負責校友經營與募款，以及大學服務學等多元身分。換言之，顧及所有角色正是校長維護大學自由環境所必備的職責。

書中第二部分，Casper闡述大學自主性的核心價值，強調學生創新與接受挑戰的學風。認為大學校園中，應具備、受保障的九大自由為：「追求知識的自由」、「自由挑戰既存正統」、「挑戰新正統」、「思想自由」、「言論自由」、「心靈愉悅的自由」、「超越國界及文化的自由」、「走出學術象牙塔」，以及「營造教學、學習、研究自由空間」。Casper引用史丹福大學校訓「Die Luft der Freiheit weht.」(The Wind of Freedom Blows.)讓自由之風永遠吹拂，做為全書核心價值，再次強調大學為學術事業，不應受外力干擾，亦不為特定意識形態服務的獨立自主性。

本書甚少談到大學經營的細節問題，而是以更大的格局探討大學的辦學理念，提出大學是一所公眾服務機構，在社會中應扮演獨立、超然角色，以及大學校長該有的職責。由於作者擁有豐富的高教行政經驗，對理論與實務皆有相當精闢的見解，對關心高等教育的定位與理念有興趣者，極富參考價值。(文/蔡晉宇整理)

校友動態

◎巴黎9大僑團聯合歡送呂慶龍榮退
本校法文系校友呂慶龍，現任中華民國駐法國代表。6月14日法國臺灣商會等9大華僑社團舉辦呂校友榮退惜別歡送餐會，150餘位僑領齊聚一堂，用實際的行動及熱情的支持，肯定呂校友8年任內的卓越績效。旅法華僑並感謝他以親民務實的平民作風，廣結僑界善緣，凝聚僑心、協籌僑社壯盛發展，功在國家與旅法僑社。席間，呂校友與與會僑領熱絡互動交流，分享最近在法推動總體外交工作的寶貴經驗與甘苦談，期勉大家共同為中華民國及旅法僑社開創新局。(文/校友服務暨資源發展處提供)

智慧財產權Q and A

試試看你答對幾題：
1. () 阿吉買了正版的作業系統軟體，為了展現他的大眾魅力，他將軟體序號公布在網路上供人安裝該軟體，請問阿吉的行為會如何？(1)因為是正版軟體序號，所有人都受益，應獲得眾人肯定。(2)阿吉未經合法授權，而提供公眾使用可以破解他人「防盜拷措施」的資訊，這是違法的，須依法負擔民事、刑事侵權責任。
2. () 小華搞不清楚智慧財產權不保障下列哪一種權利，請你幫他找出來吧！(1)商標權(2)人權與自由權 (3)專利權及著作權

答案：1. (2) 2. (2)

「本校歷史系帶動臺灣歷史學界以學術支援地方學研究，扮演先驅者角色，緊密結合當地。全球視野前提，須從鄉土關懷著手……」

文/黃怡玲、攝影/馮文星

研究緣起

本校歷史學系系主任林呈蓉擅長日台雙方關係之史學研究，留學日本鑽研比較文化學，返國後以人文科學博士之姿埋首於文史領域。她表示，「在全球化時代下，不能只了解自己的國家，還要了解別人的國家。」她進一步說明，臺灣與日本同為島國，關係甚密，不但地理位置鄰近、文化更深受日治時期影響，因此「以日本為他山之石，藉由研究日本的對外應對關係，進而延伸關注臺灣近年來的國際情勢，試著找尋面對國際間問題的解套辦法。」

她結合自身所學，致力於臺灣對外關係研究，盼能從歷代先人的智慧結晶中，重新為臺灣人找到放眼世界，站穩國際的立足點。

研究領域

林呈蓉埋首於日本對外關係史、日治時期臺灣史、中日關係史、東亞國際關係研究、日本史等文史研究，尤善於「臺灣史料研究」與「中日關係史」領域，投身此研究不遺餘力的林呈蓉解釋，透過歷史我們可以發現，不同的民族思考邏輯與行動模式，「歷史有法則與公式可循，是如同潛藏在人類血統裡的文化DNA一般。從國際情勢發展與問題解決來看，當國家遇到問題時，通常會先追溯歷史並仿效先人智慧來渡過危機；過去如此，現代亦是如此，我們也可大膽推測未來或許也會如此。」她希望，以鑽研前人的生活經驗累積，來掌握現今時代的脈絡，洞悉未來國際情勢發展，以搶先取得掌握國際溝通與合作的要領。

林呈蓉在進行近代國家民主發展進程之研究中，從研究日本對外關係的思維，延伸至臺灣近年來的國際問題。為什麼是日本？她細心說明，「最主要，臺灣在日治時代植入現代國家意識，因此研究臺灣近代國家的文明發展

奧援地方社區服務承擔學術責任發展地方學



小檔案

學歷
日本國立御茶之水女子大學
比較文化學研究、人文科學博士
經歷
本校歷史學系系主任
本校歷史學系專任教授
本校歷史學系專任副教授
中國文化大學史學系專任副教授
雲林科技大學(原雲林技術學院)
一文理工科專任副教授

研究成果

綜觀過去研究成果，她從「日本史」到「臺灣史」，再由「淡水學」到「臺灣學」。她表示，過去都以東亞角度看臺灣，近期嘗試從西方角度著手。林呈蓉認為，臺灣除有優越東亞交通樞紐的戰略地理位置，更重要的是兼容並蓄的多元文化內涵；其中是經日本內化後導入臺灣的西方文明，加上島國本身的原住民文化和中華文化。在這多方文明薈萃的精華中，再融合臺灣人積極個性，發展獨特的臺灣文化生活，她強調，「所以文化DNA是臺灣核心競爭力，更要了解歷史。」

她從鄉土關懷著手，了解並保存淡水歷史與文化，發表研究著作外，2001年起進行《臺北縣史料彙編：淡水篇》、協助淡水區公所撰寫《淡水史料文獻蒐集》、《續修淡水鎮志》，更以學術支援地方學研究，分享淡水學研究心得與經驗。2014年11月辦「淡水學暨區域社會史國際學術研討會」，透過在地研究內

奧援地方社區服務承擔學術責任發展地方學



▲歷史系於2014年11月27、28日舉辦「淡水學暨區域社會史國際學術研討會：海洋、區域與社會」，有日、法等多國學者近百人參與。伸到世界各區域，以開拓更廣泛交流。

未來展望

「國事、家事、天下事，事事關心。」林呈蓉對任何事物保持高度好奇心，強調全球資訊爆炸現代，應時刻掌握時代脈絡。她分享，「歷史是人類過去經驗的累積，學習歷史就是從中學習管理人類智慧。當臺灣面臨國際困境的同時，腦中會立即聯想許多歷史小故事和過去解決方法。」

林呈蓉秉持著理性思緒，從歷史中找尋相關解套方式，記取前人教訓、學習並改進，「正因了解過去史事脈絡與經驗，才能避免悲劇重演，從源頭解決問題根本。」她由自身研究和所學出發，調整不同的高度與視野，研究對外關係，最終回歸文化根本並省思臺灣問題。她從史學深耕和了解自身民族文化本質中，藉此掌握和異己文化溝通要領，試圖突破臺灣國際

歷程時，就要先研究日本近代歷史思維，進而探究雙方行為與目的；當時臺灣希望獨立自主，而日本走帝國主義路線，雖然立場不同但發展軌跡類似。」林呈蓉強調，經由歷史背景了解與分析，反思今日臺灣社會的形塑才能「知己知彼，百戰百勝。」於是她更進一步研究區域史，從地方了解臺灣史脈絡，「每個區域都有共同問題，因而我們從小地方開始研究時就有了『淡水學』。」她指出，「每個區域發生問題時我們可以溯往歷史，看看先人的解決方案並加以學習，這就是他山之石，反之亦然；因此記錄歷史也能成為他人的他山之石。」在研究過程中，她享受著「區域研究互相交流類似問題，並共同解決」的樂趣，「從自己的鄉土開始研究，進而慢慢擴展，到整個世界，希望將臺灣帶領到更寬廣的視野。」

研究歷程

林呈蓉歷史研究已21餘載，在漫長的史料研究中，她不諱言地坦承，研究過程確實辛苦，「因為必須像河南辦案一樣，每個環節都要抽絲剝繭，尤其缺乏破案線索的卡關最為痛苦。」雖然如此，林呈蓉仍樂在其中，平時除爬梳史料外，並透過想像力營造與歷史人物的時空對話，「這樣的過程中去思考當時的對話方式與內容，遇到瓶頸時研究對象就會給你spotlight，會忽然開竅順利找到研究關鍵。」她分享史料解碼後的快意，「一旦發表歷史上不為人知的研究內容時，會很有成就感。」林呈蓉也自我解嘲笑說：「不過，也踏入史料研究中無從甘苦輪迴的不歸路。」

近期重要期刊論文

- ◎期刊論文：
1. 2015, 戰前期台灣における日本食材の受容：工業統計表と台湾貿易四十年表に基づく推計，エリア山口 44, 頁51-65
2. 2014, 殖民者的迷思：以1925年《臺灣訪問の記》為例，《臺灣史料研究》，
3. 2014, 〈從「皇民化」之觀點解讀葛超智(George Kerr)眼中的臺灣社會〉，《從當代問題探討台灣主體性的確立》，頁221-243
4. 2013, 〈大臺北地區地方學研究的回顧與展望(合著)〉，《臺灣史研究的回顧與展望》，頁1-45
5. 2013, 〈從「東洋協會」的發展經緯思考臺灣之於東亞的定位〉，《近代東亞中的臺灣》研討會，頁31-64
6. 2012, 從「淡水學」到「台灣學」——兼談地方學研究之意義，台灣史學雜誌13, ◎代表著作：
7. 《臺灣涉外關係史概說》(2015)
8. 《水野遵：一個臺灣未來的擘畫者》(2011)等
9. 《皇民化社會的時代》(2010)
近期中即將出版的新書則有經典臺灣史系列《十九世紀強權競逐下的臺灣》。
更多學術研究內容，請見本校教師歷程系統，以「林呈蓉」查詢。(網址：教師歷程系統http://teacher.tku.edu.tw/)

奧援地方社區服務承擔學術責任發展地方學



外交困境，希望能開展屬於臺灣的道路。
主要研究領域與研究工具
林呈蓉的主要研究領域及專長在於：日本對

外關係史、日治時期臺灣史、中日關係史、東亞國際關係研究、日本史；其所用的研究工具是質性研究法、實證研究等。

淡水學研究：

1998年歷史所草創之際，便針對包括淡江大學所在的整個大淡水地區，從歷史、生態、人文等各個層面進行研究，並定期舉辦「淡水學」國際學術研討會。從1998年首次舉辦「淡水學」學術研討會以來，至今已主導17年，其研究的研究客體是淡水在地社會父祖輩的歷史經驗，協助支援淡水區公所的各項藝文活動，並與在地的淡水古蹟博物館、以及淡水河對岸的十三行博物館有長期合作，透過歷史的「地方文物資源應用」等課程的實作練習，並受邀至淡水社區大學演講，為地方人士的終身學習貢獻心力。



西語展演孟母三遷 獲得滿堂彩

西語四葉瀾鴻的人生觀是「很多事情就都隨遇而安吧！」自小有留學夢的他，在新生入學時得知大三出國計畫，便開始著手規劃與準備。在大三那年他通過計畫申請，便於西班牙卡迪斯提亞拉曼查自治大學的開闊風景中，開啓他熱情的地中海生活。葉瀾鴻選擇西語進修課程，在當地生活中，加強語言練習與應用。

談到學習，葉瀾鴻認為，「淡江是『對症下藥』教學方式，教師的教學讓學生較易明白學習內容，所以都會有標準答案，但在西班牙學習時，必須靠自己理解並重視實作，例如背單字改為背句子，雖然辛苦但相對成效較大。」他以西班牙版的食字路口學例，「老師會設計遊戲關卡讓我們到指定店家消費後並合照，從中會遇到一些怪問題，但在這樣的過程中，逐漸消除心裡疙瘩，並容易融入當地生活。」他分享，返校後將此教學方式帶回

西語四葉瀾鴻經驗分享

系上提供參考。
葉瀾鴻說，班上同學來自世界各地，能與不同文化背景的學生相互切磋是件值得期待的事情。他笑著描述課堂情形，「同學的踴躍發言是常見事情，大家會試著和老師說話，我很享受透過互動來運用所學。」他也去旁聽社工系課程，從旁觀者的角度學習，了解到如何從不同面向思考問題的癥結點。

除了課堂學習之外，葉瀾鴻還參與戲劇演出，與當地僑生合作，用西語呈現《孟母三遷》的文化故事。這套戲劇展演演給當地身障人士與國小師生欣賞。他主要是擔任旁白，需要揣摩不同角色的心境，籌備期間雖然簡單隨性，但也從中更了解到文化的重要性，「當表演結束後，謝幕時聽聽到全場掌聲，那種榮譽感不是用言語可以說明的。」
熱情的西班牙生活中，當然少不了葡萄酒與奔牛節，大家會一同開車去認識西班牙，這是他那年生活中最喜歡部分，因為這不單只是玩樂，還能在這互動過程中讓自己跨界學習，透過旅遊認識當地地理環境，讓葉瀾鴻更加喜愛西班牙，他分享，與大家成為好友後經常在廣場上聚會，「在那裏的夜生活很特別，大家會通宵大聲播放音樂，是在臺灣從沒有過的體驗。若有機會會想留在此地工作！」

那年的西班牙生活，將本是陌生人的葉瀾鴻變成想長期留下來的人，在這過程中，他克服了語言、環境、課業學習等挑戰，葉瀾鴻不假思索地表示，如果說要用一句話來說明我這一年的生活，就是「我從這西班牙小鎮中認識了全世界。」(文/曹雅喬、圖/葉瀾鴻提供)



從淡水學到臺灣學之研究

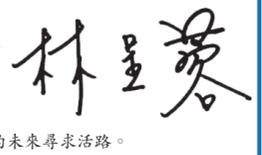
我的研究領域主要可分為兩大部分，一為個人所關心之歷史議題，治學的思考核心是為臺灣的國際地位與外交困境尋找解套；另一則是作為淡江大學一員所應肩負的社會責任，透過從「淡水學」到「臺灣學」之研究，扮演淡江大學與地方社區互動之平臺。

美國的高等教育界普遍認為社區服務亦為重要的學術責任，包括為地方社區或相關機構提供專業諮詢，使大學與社區緊密相結，而成為社會的資產與奧援，這樣的觀念之於淡江大學而言，尤為重要。北臺灣從關渡以北乃至三芝地區之所謂「大淡水地區」，唯淡江大學有歷史學系。換言之，淡江大學乃大淡水地區靈性之表徵，相關史蹟、史料的考察與諮詢，在地居民自然會與淡江大學歷史學系聯想一起，而這也是本校歷史學系在二十世紀末超越其他大學，一馬當先發展地方學研究之緣起。

身為淡江大學歷史學系之一員，了解與保存淡水在地歷史與文化，自是義不容辭，也是責無旁貸。畢竟全球視野的前提，必須從鄉土關懷著手，欠缺對鄉土認識，則遑論擁有國際觀。除了出席學系舉辦之「淡水學」國際學術研討會，發表論作之外，2001年乃找了4名學生組一團隊，完成《臺北縣史料彙編：淡水篇》，2012年則協助淡水區公所完成《淡水史料文獻蒐集》、《續修淡水鎮志》之撰寫。

淡江大學歷史學系帶動臺灣歷史學界以學術支援地方學研究，扮演先驅者角色，因而有機會獲邀至各地出席學術會議，分享淡水學研究的心得與經驗，更從而闡述臺灣學與地方學研究的重要性，比較代表性的專論有《淡水歷史研究與地方互動平臺：從「淡水學」研究到「台灣學」建構》(《博物淡水》創刊號)、《從淡水學到台灣學：兼談地方學研究之意義》(台灣史學雜誌13)。

未來，一改過去多以日文史料為中心制訂歷史議題，今後將以西文史料為中心，進行文獻搜集與研讀，打破「中心vs.邊陲」的刻板概念，把臺灣研究之議題從東亞區域再推向歐美社會，及追求全球化思維中的臺灣定位。透過實證研究，讓歷史學變成既有趣又有用的研究學門，並為臺灣社會的未來尋求活路。



全民英檢秘笈

郭岱宗(英文系副教授)

- 一、重要字彙
1. 純正的 genuine
2. 純金 genuine gold
3. 住戶 resident
4. 住宅的 residential
5. 商業的(adj.) commercial
6. 電視廣告(n.) commercial
7. 好處 advantage
8. 壞處 disadvantage
9. 喜樂的 cheerful
10. 壓力 stress
11. 給人壓力的 stressful
12. 感到有壓力的 stressed
- 二、請填入正確英文，訂正後朗讀三遍
1. 這是純住宅區。
This is a ___ area.
2. 這是商業區。
This is a ___ area.
3. 住在這裡有優點也有缺點。
There are ___ and ___ living here.
4. 喜樂的心，乃是良藥。
A ___ heart is good medicine.
5. 壓力導致疾病。
___ causes ___.
6. 完全沒壓力的生活是幾乎不可能的。
A ___ life is almost impossible.
7. 這件事給我很大的壓力
This is ___.